



Силабус освітнього компонента
Програма навчальної дисципліни



Практичний курс англійської МОВИ

Шифр та назва спеціальності

B11 – Філологія

Спеціалізація

B11.041 – Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська

Освітня програма

Германські мови та літератури (переклад
включно), перша – англійська

Рівень освіти

Перший (бакалаврський)

Семестр

1 та 2

Інститут

ННІ соціально-гуманітарних технологій

Кафедра

Ділової іноземної мови та перекладу (303))

Тип дисципліни

Спеціальна (фахова)

Форма навчання

Денна

Мова викладання

Українська, англійська

Викладачі, розробники



Котов Михайло Володимирович

mykhailo.kotov@khpi.edu.ua

Кандидат філологічних наук, доцент кафедри ділової іноземної мови та перекладу НТУ «ХПІ».

Автор та співавтор понад 20 наукових та науково-методичних публікацій. Курси: «Теорія і практика перекладу», «Переклад в галузі інформаційних технологій». Науковий керівник курсових та магістерських досліджень.

[Детальніше про викладача на сайті кафедри](#)

Загальна інформація

Анотація

Курс «Практичний курс англійської мови» спрямований на комплексне формування мовної компетентності студентів у межах їхньої професійної підготовки як перекладачів. Основна увага приділяється розвитку навичок усного та писемного мовлення, аудіювання, читання й перекладу з англійської мови українською та навпаки. Курс охоплює системне вивчення фонетики, граматики, лексики та стилістики, включаючи роботу над вимовою. Значна увага приділяється міжкультурній комунікації, роботі з автентичними матеріалами (преса, сучасна література, аудіо- та відеоресурси) та розширенню світогляду студентів через тематично організоване усне мовлення..

Мета та цілі дисципліни

Мета освітнього компонента: Формування у студентів високого рівня володіння англійською мовою як засобом професійної діяльності перекладача, що передбачає розвиток мовних, мовленнєвих і перекладацьких компетентностей, а також здатності до ефективної міжкультурної комунікації.

Цілі курсу:

1. Сформувати та вдосконалити фонетичні навички, зокрема правильну вимову та сприйняття мовлення носіїв.
2. Поглибити знання граматичної системи англійської мови.
3. Розширити словниковий запас студентів за рахунок тематичної лексики, ідіом, сленгу та варіантів англійської мови.
4. Розвинути навички аудіювання, читання, говоріння та письма на основі автентичних матеріалів.
5. Сформувати вміння здійснювати переклад з англійської мови українською та навпаки з урахуванням мовних і культурних особливостей.
6. Ознайомити студентів із особливостями міжкультурної комунікації та сформувати здатність до адекватної мовленнєвої поведінки в різних комунікативних ситуаціях.
7. Розвинути загальноосвітній рівень студентів і сприяти розширенню їхнього світогляду через опрацювання різноманітних тематичних матеріалів.

Формат занять

Практичні заняття, самостійна робота, консультації. Підсумковий контроль – екзамен.

Компетентності

- ЗК3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- ФК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
- ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації..

Результати навчання

- РНз1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефхівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- РН3. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
- РН4. Застосовувати сучасні методики і технології, збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).
- РН5. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
- РН9. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
- РН12. Застосовувати методику проведення попереднього перекладацького аналізу тексту оригіналу для визначення ступеня його складності та постановки мовних та перекладацьких проблем..

Обсяг дисципліни

Загальний обсяг дисципліни 360 год. (12 кредитів ECTS): практичні заняття – 160 год, самостійна робота – 200 год.

Передумови вивчення дисципліни (пререквізити)

Немає

Особливості дисципліни, методи та технології навчання

Освітній процес у межах дисципліни «Практичний курс англійської мови» організовується з урахуванням активної пізнавальної діяльності студентів та спрямований на поєднання теоретичної підготовки з практичним застосуванням мовних знань і навичок. У навчанні застосовуються різні методи залежно від джерел отримання знань: словесні методи (розповідь, пояснення, інструктаж) забезпечують системне подання матеріалу та формування теоретичної бази; наочні методи (демонстрація, ілюстрація) сприяють кращому сприйняттю та засвоєнню мовного матеріалу, зокрема через використання аудіо- та відеоресурсів; практичні методи (виконання вправ і практичних завдань) орієнтовані на закріплення мовних умінь і формування комунікативної компетентності.

Важливу роль відіграють методи, що базуються на різних типах логіки пізнання: аналітичний підхід дозволяє студентам розчленовувати мовні явища та структури, синтетичний – узагальнювати та інтегрувати знання, аналітико-синтетичний – поєднувати ці процеси, а індуктивний і дедуктивний методи забезпечують формування навичок як самостійного виведення мовних закономірностей, так і застосування готових правил у мовленнєвій практиці. З огляду на рівень самостійної розумової діяльності студентів, у навчанні використовуються проблемні, частково-пошукові та дослідницькі методи, що стимулюють розвиток критичного мислення, автономності у навчанні та здатності до самостійного аналізу мовного матеріалу. Таке поєднання методів і технологій сприяє формуванню професійно орієнтованої іншомовної компетентності та підготовці студентів до ефективної перекладацької діяльності.

Програма навчальної дисципліни

Навчальні заняття

Лекції

Лекційні заняття в рамках дисципліни не передбачені

Практичні заняття

Теми практичних занять

Кількість годин **Вагові коефіцієнти а**

Семестр 1		
Тема 1. Your World. Grammar: Questions and short answers. Present Simple and Present Continuous. Vocabulary: People around you. Everyday activities. Reading: The myths that make you feel guilty. Pronunciation: Sentence stress in questions. Using intonation to show interest. Speaking: Discuss the way you spend your time. World culture: Keeping a conversation going. Writing: An informal email	14	1
Тема 2. Memory. Grammar: Past Simple and Past Continuous. Used to and would. Vocabulary: Childhood and upbringing. Remembering and forgetting. Reading: The secrets of your memory. Listening: Childhood and upbringing. Pronunciation: Past Simple -ed endings. Speaking: Describe a personal memory. World culture: Flashbulb memories. Writing: A personal story.	14	1
Тема 3. Across the Globe. Grammar: Comparatives and superlatives. Different ways of comparing. Vocabulary: Features and sights. Adjectives for describing places. Reading: What's the right type of holiday for you? Pronunciation: Stress	14	1

and /ə/ sounds in comparative phrases. Sentence stress in polite questions. Speaking: Provide an insider's guide. World culture: Travel problems. Writing: A travel blog.

Тема 4. Real Lives. Grammar: Present Perfect and Past Simple. Present Perfect Simple and Continuous. Vocabulary: Life events. Personal qualities. Reading: Pushed too far? Pronunciation: Strong and weak forms of have. Linking in time phrases. Speaking: Nominate someone for an award. World culture: Charles Dickens: writer and campaigner. Writing: A nomination text.	14	1
Тема 5. Go for It! Grammar: Future forms. Future clauses with if, when, unless, etc. Vocabulary: Word families. Work. Reading: Getting ahead in the 21st century. Listening: Career crossroads. Pronunciation: Word stress in word families. Polite intonation in questions. Speaking: Choose who to hire or fire. World culture: Making a formal telephone call. Writing: A CV.	14	1
Тема 6. True Stories Grammar: Past Perfect. Reported speech. Vocabulary: <i>Say</i> and <i>tell</i> . Adverbs for telling stories. Reading: It really happened to me! Pronunciation: Hearing the difference between Past Simple and Past Perfect in connected speech. Speaking: Retell a story. World culture: A story that rocked the world. Writing: A story. Перевірка домашнього читання.	10	1
Загальна кількість годин за семестр 1	80	$\sum_{i=1}^n a_i = 6$
Семестр 2		
Тема 07. Must See! Grammar: -ed/-ing adjectives. The passive. Vocabulary: Entertainment and television. Extreme adjectives. Reading: News stories. Listening: Film quiz. Pronunciation: Word stress. Sentence stress. Speaking: Talk about a show you love or hate. Language live: Making a social arrangement. Writing: A review.	14	1
Тема 08. Social Life. Grammar: Polite requests. Will and shall for instant responses. Vocabulary: Social behaviour. Talking about norms and customs. Reading: My big night out! Listening: Modern manners quiz. Pronunciation: Polite intonation in requests. Speaking: Give tips on how to behave. World culture: Video and research: Addicted to games. Writing: Writing tips (follow up).	14	1
Тема 09. Stuff! Grammar: Defining relative clauses. Quantifiers. Vocabulary: How gadgets work. Describing everyday objects. Reading: Consumer crazy. Listening: How gadgets work. Pronunciation: Stress in compound nouns. Speaking: Talk about things you couldn't live without. Language live: Buying things. Writing: A short thank-you message.	14	1
Тема 10. Society and Change. Grammar: Making predictions. Hypothetical possibilities with if. Vocabulary: Numbers and statistics. Society and change. Society and social issues. Reading: The future will surprise us. Listening: Society and change. Pronunciation: Shifting stress in word families. 'll or 'd in connected speech. Speaking: Balance the budget. World culture: Video and research: In orbit.	14	1

Тема 11. Rules. Grammar: Obligation and permission in the present. Obligation and permission in the past. Vocabulary: Linking words. Crime and punishment. Reading: Exclusive clubs. Listening: Annoying rules. Pronunciation: Modal verbs in connected speech. Speaking: Discuss new laws. Language live: Expressing and responding to opinions. Writing: An opinion essay.	14	1
Тема 12. Your Choice. Grammar: could have, should have, would have. Hypothetical situations in the past with if. Vocabulary: Problems and solutions. Reading: How to make decisions. Listening: The toughest decision of their lives. Pronunciation: Past modal forms in connected speech. Speaking: Discuss dilemmas. World culture: Video and research: Life in a new country. Writing: Writing tips (follow up). Перевірка домашнього читання.	10	1
Загальна кількість годин за семестр 2	80	$\sum_{i=1}^n a_i = 6$

Лабораторні заняття

Лабораторні роботи у межах курсу не передбачені.

Контрольні роботи

Комплексний тест	Вагові коефіцієнти <i>b</i>
Семестр 1	
Контрольна робота 1. За матеріалами уроків 1–3	1
Контрольна робота 2. За матеріалами уроків 4–6	1
Загальна кількість годин за семестр 1	$\sum_{i=1}^n b_i = 2$
Семестр 2	
Контрольна робота 1. За матеріалами уроків 7–9	1
Контрольна робота 2. За матеріалами уроків 10–12	1
Загальна кількість годин за семестр 2	$\sum_{i=1}^n b_i = 2$

Самостійна робота

До самостійної роботи відносяться:

- підготовка до практичних занять,
- підготовка домашнього читання (один раз на семестр – опрацьовується не менше ніж 150 сторінок неадаптованого художнього тексту сучасних англійських авторів, готується словник із не менше ніж 150 одиниць, слів та словосполучень з транскрипцією та перекладом українською мовою)
- підготовка завдань до участь у щорічному фонетичному конкурсі кафедри ДІМП

Неформальна освіта

У рамках дисципліни не передбачено

Література, навчальні матеріали та інформаційні ресурси

Основна література

- Carr, J. C., Eales, F., Cunningham, S., Williams, D., & Moor, P. (2013). *Cutting Edge (3rd ed., Intermediate): Workbook without key*. Pearson Education.

Норми академічної етики і політика курсу

Здобувач вищої освіти повинен дотримуватися «Кодексу етики академічних взаємовідносин та доброчесності НТУ «ХПІ»: виявляти дисциплінованість, вихованість, доброзичливість, чесність, відповідальність. Конфліктні ситуації повинні відкрито обговорюватися в навчальних групах з викладачем, а при неможливості вирішення конфлікту – доводитися до відома співробітників дирекції інституту.

Нормативно-правове забезпечення впровадження принципів академічної доброчесності НТУ «ХПІ» розміщено на сайті: <http://blogs.kpi.kharkov.ua/v2/nv/akademichna-dobrochesnist/>

Погодження

Силабус погоджено

27.08.2025

Завідувач кафедри

Оксана ГОЛІКОВА

27.08.2025

Гарант ОП

Вікторія МИРОШНИЧЕНКО